



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Kraków, dnia 12 kwietnia 2019 r.

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie procedury ogłoszenia zaproszenia do złożenia ofert, w oparciu o art. 138o ust. 2 – 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz.U. 2018 poz. 1986 ze zm.), którego przedmiotem jest wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia szkolenia certyfikowanego dla 8 grup uczestników - Zarządzenie projektami PRINCE2 Foundation.

PYTANIA I ODPOWIEDZI DO TREŚCI ZAPROSZENIA DO SKŁADANIA OFERT

Zamawiający przedstawia poniżej treść pytań do treści Zaproszenia do składania ofert w postępowaniu na wyżej opisany zakres przedmiotowy oraz udzielone na nie odpowiedzi.

Pytanie nr 1

Czy oprócz materiałów szkoleniowych Wykonawca ma zapewnić także oficjalny akredytowany podręcznik? W tym miejscu chcielibyśmy zaznaczyć, że na poziomie Foundation akredytowane materiały szkoleniowe w zupełności wystarczą aby w pełni przygotować się do egzaminów certyfikujących.

Odpowiedź nr 1

Zamawiający informuje, iż Wykonawca nie musi zapewnić akredytowanego podręcznika. Wystarczające są materiały dydaktyczne, które pozwolą i ułatwią przygotowanie do egzaminu.

Pytanie nr 2

W Opisie warunków podmiotowych udziału w postępowaniu pojawia się zapis:

„1.3 posiadają odpowiednie doświadczenie, tj. wykażą, w ciągu ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia upływu terminu składania ofert zrealizował lub realizuje 3 zamówienia na szkolenie Prince2 Foundation. Na potwierdzenie przeprowadzonych szkoleń, należy dołączyć referencje lub wykaz zrealizowanych kursów (zakres, data wykonania). Jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie wykonawcy.”

Chcielibyśmy w tym miejscu doprecyzować czy zapis ten dotyczy doświadczenia Wykonawcy? Czy też może doświadczenia Trenera?

Odpowiedź nr 2

Zamawiający informuje, iż przedstawiony powyżej warunek dotyczy Wykonawcy.

Pytanie nr 3:

Czy szkolenia będą finansowane w co najmniej 70% ze środków społecznych? A co za tym idzie zastosowanie będzie miała stawka VAT ZW?

Odpowiedź nr 3

Zamawiający informuje, iż szkolenia będą finansowane w co najmniej 70% ze środków publicznych.

Pytanie nr 4:

We wzorze umowy § 7 Informacje poufne i ochrona danych osobowych jest zapis dotyczący - „Informacja Poufna”, stanowią informacje poufne (zwane dalej „Informacjami Poufnymi”) w tym miejscu chcielibyśmy doprecyzować czym dla Państwa są informacje poufne?

Odpowiedź nr 4

Zamawiający informuje, iż „Informacja Poufna”, to wszelkie informacje związane ze świadczeniem usługi szkoleniowej, które przy przekazywaniu ich Wykonawcy zostały przez Zamawiającego oznaczone klauzulą „Informacja Poufna”.

Pytanie nr 5:

We wzorze umowy § 7 – odnośnie punktu 5 Chcielibyśmy tylko zaznaczyć, iż na potrzeby realizacji szkolenia i egzaminów będziemy od uczestników szkolenia pozyskiwać zgody indywidualne na przetwarzanie danych osobowych. Dodatkowo ze względu na proces certyfikacji jesteśmy zobowiązani pobierać takie zgody.?

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.68.2019 - ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami

Pytanie nr 6:

§ 7 ust. 3 – Chcielibyśmy dodać, iż na potrzeby realizacji szkolenia i egzaminów będziemy od uczestników szkolenia pozyskiwać zgody indywidualne na przetwarzanie danych osobowych. Dodatkowo ze względu na proces certyfikacji jesteśmy zobowiązani pobierać takie zgody?

Odpowiedź nr 5 i 6

Zamawiający informuje, iż uzyskanie przez Wykonawcę indywidualnych zgód uczestników szkolenia na przetwarzanie ich danych osobowych zależy od każdorazowej woli każdego z beneficjentów usługi, dlatego Zamawiający nie może podjąć decyzji za uczestników w tym zakresie. Ponadto uzyskanie przez Wykonawcę rzeczonych indywidualnych zgód nie zwalnia go od przestrzegania Zasad.

Pytanie nr 7:

§ 2 ust. 1 – Na potrzeby realizacji szkolenia będziemy potrzebowali tylko danych takich jak:

Imię i nazwisko

Adres e-mail

Nie potrzebujemy danych takich jak numer telefonu oraz płeć?

Odpowiedź nr 7

Zamawiający informuje, iż uwzględniając powyższą informację Wykonawcy, nadaje § 2 ust. 1 Zasad poniższe brzmienie: „1. Wykonawca będzie przetwarzał następujące Dane:

a) imię i nazwisko,

b) adres e-mail,

zwane dalej „Danymi”.”.

Pytanie nr 8:

§ 4 ust. 2 – Czy wystarczą upoważnienia nadane każdemu pracownikowi wynikające z umowy o pracę bez upoważnień pod tą konkretną umowę szkoleniową?.

Odpowiedź nr 8

Zamawiający informuje, iż mając na uwadze „(...) wiążącą go zasadę rozliczalności, w świetle której odpowiada on za poszanowanie pozostałych zasad przetwarzania i musi być w stanie wykazać ich przestrzeganie. Tym samym zalecić należy stosowanie udokumentowanej formy tak, by administrator miał możliwość zapewnienia rozliczalności na tym poziomie”

(Edyta Bielak - Jomaa (red.) oraz Lubasz Dominik (red.), „RODO. Ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Komentarz”, Wolters Kluwer Polska 2018 r., teza nr 9 komentarza do art. 29), rekomendowane jest wydanie przez Wykonawcę swoim pracownikom indywidualnych upoważnień na potrzeby świadczenia usługi objętej Umową Główną. Pozwoli to na przedłożenie ich Uniwersytetowi Jagiellońskiemu w Krakowie celem wykazania spełniania wymogów określonych w przepisach RODO oraz innych Aktów Prawnych bez ingerencji Zamawiającego w treść zawartych umów o pracę przez Wykonawcę ze swoimi pracownikami.

Pytanie nr 9:

§ 4 ust. 6 pkt 1 – Prosimy o doprecyzowanie aby wskazali Państwo o jakie konkretnie informacje chodzi lub prosimy o odniesienie się do konkretnego przepisu w RODO?

Odpowiedź nr 9

Zamawiający informuje, iż brzmienie § 4 ust. 6 pkt 1 Zasad w pełni odpowiada treści art. 28 ust. 3 lit. h) RODO, stanowiącym, że: „Przetwarzanie przez podmiot przetwarzający odbywa się na podstawie umowy lub innego instrumentu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego i wiążą podmiot przetwarzający i administratora, określają przedmiot i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, obowiązki i prawa administratora. Ta umowa lub inny instrument prawny stanowią w szczególności, że podmiot przetwarzający udostępnia administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszym artykule oraz umożliwia administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich”. Reasumując, chodzi o wszelkie informacje dotyczące okoliczności związanych z procesem przetwarzania powierzonych Danych uczestników szkolenia przez Wykonawcę.

Pytanie nr 10:

§ 4 ust. 6 pkt 2 lit. a) – Czy możemy prosić o wydłużenie okres do 48 h?

Odpowiedź nr 10

Zamawiający informuje, iż „Na mocy art. 28 ust. 3 lit. e i f RODO procesor powinien pomagać administratorowi: 1) wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III (art. 12–23 RODO). Pomoc w tym zakresie powinna nastąpić przy użyciu odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych (w zakresie, w jakim pozwalają one na takie działania – "w miarę możliwości"), a także uwzględniać charakter przetwarzania danych (sposób i technologie zastosowane przy przetwarzaniu) – art. 28 ust. 3 lit. e RODO, 2) wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO, tj.: a) stosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych (art. 32 RODO), b) zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych (art. 33 RODO), c) zawiadamiania osób, których dane dotyczą o naruszeniu ochrony danych (art. 34 RODO), d) oceny skutków dla ochrony danych (art. 35 RODO), e) uprzednich konsultacji (art. 36 RODO)” (Paweł Litwiński (red.), „Rozporządzenie UE w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnym przepływem takich danych. Komentarz, Legalis 2018 r., teza nr 12 komentarza do art. 28). Kluczowe znaczenie ma tutaj art. 33 ust. 1 RODO, w myśl, którego: „W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych, administrator bez zbędnej zwłoki - w miarę możliwości, nie później niż w terminie 72 godzin po stwierdzeniu naruszenia - zgłasza je organowi nadzorcemu właściwemu zgodnie z art. 55, chyba że jest mało prawdopodobne, by naruszenie to skutkowało ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Do

zgłoszenia przekazanego organowi nadzorczemu po upływie 72 godzin dołącza się wyjaśnienie przyczyn opóźnienia”. Oznacza to, iż Zamawiający – administrator potwierdzonych Wykonawcy Danych ma jedynie 72 godziny na poinformowanie Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych o zdarzeniu stanowiącym naruszenie ochrony danych osobowych. Zatem wydłużenie, zgodnie z wnioskiem Wykonawcy, terminu do 48 godzin na poinformowanie Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie o stwierdzonym przez Wykonawcę naruszeniu, skutkuje w praktyce skróceniem 72 godzinnego terminu do 24 godzin. Z uwagi na fakt, iż termin ten jest za krótki, uwzględniając niezbędny czas analizę przez Zamawiającego danego zdarzenia, zapis § 6 ust. 2 lit. b) Zasad, nie ulegnie modyfikacji.

Pytanie nr 11:

§ 4 ust. 6 pkt 7 – Prosimy o dodanie podpunktu:

„Wykonanie audytu (inspekcji) nie może prowadzić do naruszenia zasad ochrony danych osobowych istniejących u Wykonawcy, w szczególności nie może skutkować niedozwolonym ujawnieniem danych osobowych przez niego przetwarzanych, a także stosowanych przez niego środków, metod i praktyk służących ochronie tych danych. Każda osoba przeprowadzająca czynności audytowe w imieniu Zamawiającego podpisze stosowne oświadczenie o obowiązku zachowania w poufności informacji pozyskanych w trakcie wykonywania audytu, pod rygorem odmowy dopuszczenia danej osoby do jego przeprowadzenia. Czynności audytowe mogą być prowadzone pod warunkiem pisemnego uprzedzenia Wykonawcy o zamiarze ich przeprowadzenia z 7 dniowym wyprzedzeniem. Osoby wykonujące czynności audytowe zobowiązane są stosować się do poleceń przedstawicieli Wykonawcy związanych z dostępem do pomieszczeń, urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych w celu zapewnienia należytej ochrony danych osobowych przetwarzanych przez Wykonawcę.”

Odpowiedź nr 11

Zamawiający informuje i zauważa, iż zapis § 6 ust. 1 i 2 Zasad w poniższym brzmieniu: „1. Zamawiający zobowiązuje się poinformować Wykonawcę o zamiarze przeprowadzenia audytu lub inspekcji w formie pisemnej (dozwolona wersja elektroniczna) na przynajmniej 7 (siedem) dni roboczych przed planowanym terminem takiego sprawdzenia. Zamawiający doloży starań, aby czynności wykonywane w ramach audytu lub inspekcji nie zakłócały działalności Wykonawcy oraz nie naruszały przyjętych przez Wykonawcę środków technicznych i organizacyjnych przetwarzania Danych, w tym w szczególności Polityki ochrony Danych, przy czym to zastrzeżenie nie może stanowić skutecznej podstawy do ograniczenia Zamawiającemu dostępu powierzonych Wykonawcy Danych w zakresie wskazanym w § 2 ust. 1 Zasad. 2. Upoważnieni w formie pisemnej przedstawiciele Zamawiającego są uprawnieni do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane oraz żądania od Wykonawcy udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych”, uwzględnia powyższe postulaty Wykonawcy.

Pytanie nr 12:

§ 5 ust. 1 – Dane będziemy przekazywać do obsługującej nas firma informatycznej ITGT oraz firmy hostingowej hitme.pl oraz do BRDP Romik Sp. z o.o. (ale tylko wtedy, jeżeli Państwo będą chcieli nazwiska i imiona uczestników na fakturze). Prosimy o wyrażenie zgody.

Odpowiedź nr 12

Zamawiający informuje, iż wyrazi zgodę na podpowierzenie Danych uczestników szkolenia ww. podmiotom, pod warunkiem, iż będą oni spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w celu wykonania Zasad, co wynika z treści ich § 5 ust. 2.

Słusznie stwierdziła Katarzyna Witkowska – Nowakowska, pisząc, że: „(...) art. 28 ust. 4, który reguluje kwestię kontroli w łańcuchu powierzenia. Jeżeli do wykonania w imieniu administratora czynności przetwarzania podmiot przetwarzający korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, podmiot ten obciążony być powinien na mocy umowy lub innego instrumentu prawnego, które podlegają prawu Unii lub prawu państwa członkowskiego takimi obowiązkami z zakresu ochrony danych, jakie nałożone zostały na pierwszy podmiot przetwarzający. Przepis ten odnosi się do obowiązków wynikających z art. 28 ust. 3, w tym w szczególności do obowiązku zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom rozporządzenia 2016/679” (Edyta Bielak - Jomaa (red.) oraz Lubasz Dominik (red.), „RODO. Ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Komentarz”, Wolters Kluwer Polska 2018 r., teza nr 21 komentarza do art. 28). Zamawiający zauważa, iż pisemnej zgody na podpowierzenia przetwarzania danych przez ww. podmioty może udzielić Wykonawcy po zawarciu z nim Umowy Głównej. Natomiast nie może to nastąpić na etapie niniejszego postępowania na powyżej opisany zakres przedmiotowy.

Pytanie nr 13:

§ 5 ust. 4 – Dane będą zamieszczane na serwerach posadowionych poza EOG – USA, ale to reguluje artykuł 46, kwestią tą reguluje Privacy Shield i umowa łącząca z tym podmiotem. Dropbox, Inc. Prosimy o wyrażenie zgody..

Odpowiedź nr 13

Zamawiający jako administrator Danych udzieli Wykonawcy wyraźnej pisemnej zgody (pełna przekazywanie Danych poza obszar EOG – do Stanów Zjednoczonych Ameryki, podmiotowi świadczącemu Wykonawcy usługę „danych w chmurze” w przypadku zawarcia z nim umowy na świadczenie usługi społecznej objętej niniejszym postępowaniem, przy czym ww. podmiot musi spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w celu wykonania Zasad powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Pytanie nr 14:

§ 6 ust. 2 – Nie możemy udostępnić Państwu wglądu do pomieszczeń, gdyż w pomieszczeniach tych są przetwarzane również dane innych Klientów i są tam dane poufne.

Odpowiedź nr 14

Zamawiający informuje, iż efektywne i skuteczne przeprowadzenie czynności audytowych w zakresie sposobu przetwarzania powierzonych Wykonawcy Danych uczestników szkolenia z obowiązującymi Aktami Prawnymi w rozumieniu przyjętym na potrzeby Zasad, może wymagać wizytacji upoważnionych przedstawicieli Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie w siedzibie Wykonawcy. Zamawiający zapewnia, iż wspomniana wizytacja obejmuje jedynie Dane wskazane w § 2 ust. 1 Zasad w sposób nienaruszający przyjętych przez Wykonawcę środków technicznych i organizacyjnych przetwarzania Danych, w tym w szczególności Polityki ochrony Danych, co gwarantuje treść § 6 ust. 2 Zasad.

Pytanie nr 15:

§ 7 ust. 1 – Proponujemy tutaj zapis:

„Każda ze Stron odpowiada za szkody wyrządzone drugiej Stronie oraz osobom trzecim w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, zgodnie z przepisami Rozporządzenia i Kodeksu cywilnego. W celu uniknięcia wątpliwości, Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania swoich pracowników i innych osób, przy pomocy których przetwarza powierzone dane osobowe, jak za własne działanie i zaniechanie.”

Odpowiedź nr 15

Zamawiający informuje, iż po zawarciu umowy głównej z Wykonawcą, zostanie przekazana przez Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, imienna lista uczestników szkolenia. Wykonawca w ramach ww. umowy jest zobowiązany m.in. do wydania certyfikatów PRINCE2 Foundation potwierdzających ukończenie szkolenia oraz osiągnięcie przez uczestników efektów kształcenia, co dowodzi tego, iż Wykonawca będzie dokonywać operacji na Danych osobowych uczestników szkolenia. Podmiotem decydującym o celach tego przetwarzania ww. Danych przez Wykonawcę, jest nadal Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, co skutkuje tym, iż to przetwarzanie będzie dokonywane w imieniu Zamawiającego jako administratora. Natomiast w żadnej mierze w wyniku zawarcia Umowy Głównej nie dojdzie do powierzenia Danych Zamawiającemu przez Wykonawcę, dlatego też zapis § 7 ust. 1 Zasad nie ulegnie modyfikacji.

Pytanie nr 16:

§ 8 ust. 2 punkt 2 - Dane będą zamieszczane na serwerach posadowionych poza EOG – USA, ale to reguluje artykuł 46, kwestią tą reguluje Privacy Shield i umowa łącząca z tym podmiotem. Dropbox, Inc.

Odpowiedź nr 16

Zamawiający jako administrator Danych udzieli Wykonawcy wyraźnej pisemnej zgody na przekazywanie Danych poza obszar EOG – do Stanów Zjednoczonych Ameryki, podmiotowi świadczącemu Wykonawcy usługę „danych w chmurze” w przypadku zawarcia z nim umowy na świadczenie usługi społecznej objętej niniejszym postępowaniem, przy czym ww. podmiot musi spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w celu wykonania Zasad powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Pytanie nr 17:

§ 8 ust. 4 - O jakie nośniki chodzi?

Dodatkowo jeżeli usuniemy dane nie będziemy mogli wydać w przyszłości duplikatów certyfikatów lub nie uczestniczy nie będą mogli się recertyfikować, gdyż nie będziemy mogli odnaleźć danych w naszych zbiorach. A przetrzymywanie tych danych nie jest obowiązkiem wynikającym z prawa i nie staniemy się administratorem tych danych.

Odpowiedź nr 17

Zamawiający informuje, iż treść § 8 ust. 4 Zasad stanowi jego uprawnienie jako Administratora Danych do decydowania o losach powierzonych Wykonawcy po wygaśnięciu umowy na świadczenie usługi społecznej wynikający z art. 28 ust. 3 lit. g) RODO. Powyższe stanowisko potwierdza Katarzyna Witkowska - Nowakowska, pisząc o tym, że: „Przepisy art. 28 ust. 3 lit. g rozporządzenia 2016/679 pozostawiają administratorowi swobodę w podjęciu decyzji, czy dane mają być usunięte, czy zwrócone. Decyzja ta powinna wynikać w sposób naturalny z istoty danego stosunku, w ramach którego dochodziło do powierzenia przetwarzania. (...) Umowa lub inny instrument prawny powinny zobowiązywać podmiot przetwarzający nie tylko do zwrotu lub usunięcia głównych zasobów, ale także do usunięcia wszelkich istniejących kopii tych danych” (Katarzyna Witkowska - Nowakowska [w:] Edyta Bielak - Jomaa (red.) oraz Lubasz Dominik (red.), „RODO. Ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Komentarz”, Wolters Kluwer Polska 2018 r., teza nr 16 komentarza do art. 28). Ponadto pod pojęciem „nośnik” należy rozumieć materiał lub narzędzie umożliwiające Wykonawcy lub jego Podwykonawcy przechowywanie informacji, stanowiących Dane osobowe uczestników szkolenia przetwarzanych zgodnie z Zasadami w celu świadczenia Umowy Głównej.

Jednocześnie Zamawiający informuje, iż powyższe pytania i odpowiedzi do treści Zaprośzenia stanowią jego integralną część, a przy tym z uwagi na jej zakres i charakter oraz **w szczególności termin wprowadzenia** nie wpływa na konieczność przedłużenia terminu składania ofert. **Zatem, termin składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.**

Z poważaniem,
Alicja Rajczyk